



Erika Agostinelli, Marco Angarano, Massimo Corradi



## SANA: 25 ANNI SOTTO IL SEGNO DEL NATURALE

Bologna, 7-10 settembre 2013

In occasione del suo 25° anniversario, SANA, Salone internazionale del biologico e del naturale propone un calendario di eventi particolarmente ricco e interessante, nel quale saranno affrontati i temi più attuali per i diversi settori protagonisti della manifestazione. Come di consueto, numerosi appuntamenti saranno realizzati direttamente dagli espositori, che proprio in queste settimane stanno inviando all'organizzazione le loro proposte. A breve, sulle pagine del sito sarà pubblicato il programma culturale completo di convegni, seminari e workshop. Non meno brillante sarà l'attività di SANA Academy, che proprio per l'occasione del venticinquennale ha anticipato il suo programma di corsi di formazione e aggiornamento professionale, a ingresso gratuito, incontrando gli operatori in due appuntamenti extra fiera che si sono svolti a Roma, il 17 giugno, con un workshop rivolto ai ristoratori; e a Milano, il 24 giugno, con un incontro rivolto agli erboristi. Altra importante conferma nel panorama dell'agenda culturale di SANA è la collaborazione con la Fondazione Istituto di Scienze della Salute, guidata dal professor Enrico Roda, che offrirà al pubblico della manifestazione convegni di alto profilo medico scientifico sulla prevenzione e sul mantenimento della salute.

La Fondazione propone infatti un ciclo di congressi medici, indirizzati anche alla comunità scientifica, che integrano il mondo della salute con quello della produzione alimentare, con particolare attenzione alla produzione biologica e a quella legata alla Dieta Mediterranea. I temi che saranno dibattuti dagli esperti riguarderanno:

- *L'invecchiamento della popolazione.* Moderni aspetti di prevenzione e di terapia delle malattie cardiovascolari. Questo convegno è dedicato, in particolare, a medici di base, gastroenterologi, medici internisti, cardiologi, nutrizionisti, farmacisti e infermieri, biologi nutrizionisti, geriatri.
- *Un viaggio giornaliero nell'epatologia e nella gastroenterologia.* Il convegno è indirizzato in prima linea a medici di base, gastroenterologi, medici internisti, cardiologi, nutrizionisti, farmacisti e infermieri, biologi nutrizionisti.
- *Cibi integrali e promozione della salute.* Il convegno si rivolge soprattutto a medici di base, nutrizionisti, biologi nutrizionisti, chimici, biochimici, tecnologi alimentari, farmacologi.
- *Lo spettro della patologia da glutine: celiachia, allergia al grano, sensibilità al glutine.* Questo appuntamento è dedicato a medici di base, nutrizionisti, gastroenterologi, medici internisti, biologi nutrizionisti, dietisti, pazienti celiaci.

Website: [www.sana.it](http://www.sana.it)



## COSMOPROF VOLA NEGLI STATES

Las Vegas (USA), 14-16 luglio 2013

Cosmoprof North America celebra la sua 11ª edizione: dal 14 al 16 luglio, a Las Vegas, si svolgerà nuovamente una manifestazione internazionale di grande successo che riunisce tutti i settori dell'industria della bellezza sotto un unico tetto, costituendo una piattaforma di business ideale grazie all'alta qualità delle attività concentrate durante i tre giorni di manifestazione e agli incontri B2B organizzati per le aziende provenienti dal continente americano e da tutto il mondo. Tre giornate dedicate al business della bellezza e alle nuove tendenze della cosmesi dove poter individuare le nuove forze di un mercato globale, attraverso una prospettiva internazionale. Durante la manifestazione sarà possibile testare nuovi prodotti provenienti da tutto il mondo anche attraverso la speciale iniziativa Beautique: per la prima volta durante una manifestazione fieri-

stica sarà costituito un sampling bar, un punto di raccolta dove i visitatori potranno acquistare un cofanetto contenente alcuni campioni a scelta tra quelli messi a disposizione delle aziende espositrici. Il ricavato sarà interamente devoluto al centro di ricerca contro malattie, come cancro e diabete, City of Hope. Nell'area espositiva Discover Beauty Spotlights le aziende potranno esporre le novità più interessanti e innovative presentate in manifestazione, offrendo un'anteprima dei trend del futuro. Ricco il calendario di eventi e congressi: una vera full immersion in tre giorni di dibattiti, conferenze e workshop dove i più grandi professionisti si confronteranno sui temi chiave di questo momento economico e dove potersi confrontare sulle nuove opportunità di business e i prossimi trend.

Website: [www.cosmoprofnorthamerica.com](http://www.cosmoprofnorthamerica.com)

## 12<sup>TH</sup> MEETING OF CONSORTIUM FOR GLOBALIZATION OF CHINESE MEDICINE

Graz (Austria), 27-29 agosto 2013

The 12<sup>th</sup> Meeting of Consortium for Globalization of Chinese Medicine (CGCM) will be held in Graz, Austria on August 27-29, 2013 (Tuesday - Thursday). The Meeting is organized at University of Graz/Austria. It provides a platform for regulatory-industrial-academic exchanges and potential research collaborations on various frontiers of Traditional Chinese Medicine among our worldwide CGCM members and guests.

On 30<sup>th</sup> of August 2013, the 2<sup>nd</sup> Annual meeting of The Good Practice in TCM Research Association will be held in Graz, Austria, as a satellite meeting.

The following themes will be addressed at the Meeting: Acupuncture; Bioinformatics and Database; Bioinformatics;

Application of "Omics" in TCM Research; Clinical Investigation, Cancer, Liver Disease and Inflammation, Other Diseases and Safety; Education; Herbal Resources, Cultivation and Herbal Quality, Identification, Formulation and Manufacturing; Interregional Collaborations in Industry and Academia; Natural Products, Biological Activity, Cancer, Virus and Inflammation; Identification, Bio-transformation and Metabolism, Polychemical Activities and Mechanism Study, Cancer, Immunomodulation inflammation, Metabolic, Neural Diseases, Aging Process and Others, Metabolism, Drug Interaction and Toxicity.

Website: <http://www.cgcm2013.org/>



## ETNOMEDICINA, AMERICA LATINA E ITALIA

A CONFRONTO - Puntarenas (Costa Rica), 2-6 settembre 2013

Il XXII Congresso della Società Italo-Latinoamericana di Etnomedicina, con la consueta alternanza di continenti, quest'anno si terrà dal 2 al 6 settembre presso l'Hotel Double Tree by Hilton, nella provincia di Puntarenas, in Costa Rica. L'obiettivo principale di questo congresso è quello di evidenziare l'enorme potenziale delle piante medicinali e/o commestibili e la loro applicazione nel trattamento o nella prevenzione delle malattie attraverso la medicina tradizionale, con particolare attenzione su quelle piante autoctone della regione, finora poco studiate. Il congresso è un evento multidisciplinare, in cui esperti nazionali e internazionali affrontano la questione da diversi punti di vista, compresi i temi relativi all'Antropologia, l'Etnobotanica, la Fitochimica, i Prodotti Naturali da Organismi Marini, la Farmacognosia e la Nutrizione.

I precedenti congressi della Società Italo-Latinoamericana di Etnomedicina hanno offerto un'ottima occasione non solo di condividere i risultati dei più recenti studi nel campo della medicina tradizionale e lo stato attuale delle conoscenze di principi attivi e delle loro applicazioni, ma anche per stabilire collaborazioni scientifiche tra i ricercatori dei diversi paesi partecipanti volte alla realizzazione di progetti comuni. Gli argomenti saranno trattati nel corso dei cinque giorni di lavori attraverso convegni, conferenze, presentazioni orali e poster.

Inoltre è stato organizzato un tour alle terme di "La Fortuna de San Carlos": un'occasione della quale i partecipanti potranno approfittare per approfondire la loro conoscenza e quella delle bellezze naturali della Costa Rica.

Website: <http://www.silae-ucr.com> [www.silae.it](http://www.silae.it)

## INTEGRATORI ALIMENTARI: NORMATIVA IN EVOLUZIONE

Armonizzazione e mutuo riconoscimento sono i termini che ricorrono spesso in occasione di convegni e seminari sulla normativa relativa agli integratori alimentari, come in occasione della giornata di studio organizzata dal Gruppo Scientifico Italiano Studi e Ricerche, che si è svolta a Milano lo scorso 23 maggio.

Diversi gli argomenti sul tavolo dei relatori: le novità normative, gli aspetti della sperimentazione clinica, gli orientamenti della giurisprudenza, il mercato e i rapporti tra aziende e consumatori.

Tra le novità di rilievo presentate da Bruno Scarpa (Ministero della Salute) - indubbiamente protagonista della giornata per la mole di quesiti che gli sono stati rivolti dai partecipanti - i

nuovi apporti di assunzione per vitamine e minerali e le diverse linee guida pubblicate sul portale del Ministero (vedi a pagina 6), oltre all'anticipazione che entro il 2013 un nuovo regolamento UE sui novel food sostituirà l'attuale 258/97, mentre per quanto riguarda i prodotti dietetici entro l'estate sarà emanato un nuovo regolamento (Food for Specific Groups) volto ad abrogare la direttiva 2009/39/CE. Sempre in attesa di sviluppi invece la situazione relativa ai claims sui botanicals, mentre Italia, Belgio e Francia hanno dato vita al progetto BELFRIT, volto al recupero dell'uso tradizionale delle piante come prova di efficacia, un'iniziativa che potrebbe rappresentare un modello di intervento utile all'armonizzazione a livello europeo.

Website: [www.gsirs.org](http://www.gsirs.org)

## IL FASCINO VERDE DELLE PIANTE

Quattro giornate, dal 17 al 21 maggio, ricche di eventi interdisciplinari all'insegna del fascino e dell'utilità delle piante: in questo modo il **Corso di laurea in Tecniche Erboristiche dell'Università di Torino**, con sede a **Savigliano (CN)**, ha aderito al secondo "Fascination of Plants Day" promosso dall'EPSO, l'Organizzazione Europea delle Scienze delle Piante. Lo scopo dell'attività è affascinare con le piante il maggior numero possibile di persone in tutto il mondo ed entusiasmarle sull'importanza delle scienze vegetali per l'agricoltura e la produzione sostenibile di cibo, ma anche per l'orticoltura, la silvicoltura e per tutti i prodotti non alimentari che provengono dalle piante, come carta, legno, composti chimici, energia e farmaci.

Un ulteriore messaggio chiave è il ruolo delle piante nella tutela ambientale.

Il 17 maggio un gruppo di una cinquantina di studenti del CdL in Tecniche Erboristiche ha affrontato direttamente sul campo lo studio dell'identificazione botanica della flora spontanea nella fascia altitudinale compresa fra i 700 e i 900 metri di quota nel comune di Ormea (CN), Alpi Marittime, a cui è seguita la preparazione dei campioni per l'erbario.

Il giorno successivo si è passati alla osservazione di piante officinali coltivate nel distretto di Sale San Giovanni (CN). In zone collinari recuperate dal degrado e dall'abbandono da circa 20 anni, per l'esattezza dal 1994, si coltivano piante officinali quali *Melissa officinalis* L., *Salvia officinalis* L., *Hyssopus officinalis* L., *Helichrysum italicum* (Roth.) G. Don, *Foeniculum vulgare* Mill., *Lavandula angustifolia* Mill. e altre ancora. Le piante sono proficuamente coltivate mediante le metodiche della agricoltura biodinamica.

La giornata di domenica 19 maggio ha visto impegnati i partecipanti in due attività parallele e con connotazioni diverse. Un gruppo ha partecipato a Ormea al Convegno "Tirar l'acqua al mulino della nostra salute... senza fare di ogni erba un fascio" tenutosi presso la Scuola Forestale di Ormea e improntato sul tema del rispetto e della sostenibilità delle risorse naturali, acqua e piante spontanee in particolare.

Un altro gruppo di persone, costituito da docenti e studenti del CdL in Tecniche Erboristiche, nell'ambito dell'evento fieristico Quintessenza a Savigliano è rimasto a disposizione del folto pubblico, rispondendo ai numerosi quesiti inerenti le piante officinali e le potenziali applicazioni dei prodotti naturali.

Il ciclo delle quattro giornate si è concluso a Savigliano con l'abituale appuntamento annuale della **Tavola Rotonda**, dedicata quest'anno al tema dell'uso tradizionale dei Botanicals negli integratori (e relative problematiche normative legate ai claims) e al tema degli aspetti innovativi che vedono impegnate con successo alcune industrie del settore. Oratori del Ministero della Salute, del mondo accademico e industriale hanno affrontato i diversi temi, presentandoli a una platea di circa 150 persone.



## LAVORAZIONI C/TERZI

Di integratori alimentari liquidi e liofilizzati

Si eseguono produzioni di piccoli e medi lotti

- Integratori alimentari in monodose da 10 e 15 ml
- Integratori con contagocce da 50 e 125 ml
- Sciroppi e soluzioni in flaconi fino a 1000 ml
- Liofilizzazione in monodose con sigillatura sottovuoto
- Integratori di nostra produzione
- Lavorazione materie prime fornite dal cliente
- Confezionamento finale
- Assistenza per formulazioni personalizzate
- Assistenza per la procedura di notifica ministeriale

**TECNO-LIO**  
L'energia della Vita

**Tecno-lio S.a.s.**  
Via Riviera Berica, 258  
36100 Vicenza  
Tel. 0444530465 - fax. 0444532275  
E-mail: [info@tecno-lio.it](mailto:info@tecno-lio.it)  
Website: [www.tecno-lio.it](http://www.tecno-lio.it)

## L'ERBOLARIO, LA BELLEZZA DALL'ALVEARE

**P**resentazione multimediale a Milano il 5 giugno scorso per **Effetto Reale**, la nuova linea cosmetica creata da **L'Erborario** per la bellezza e il benessere dei capelli. **Effetto Reale** si avvale delle proprietà della Pappa Reale, sostanza prodotta dalle api che i laboratori r&d dell'Erborario, dopo 3 anni di studi e ricerca fitocosmetica, hanno utilizzato per creare gli innovativi ingredienti, inediti ed esclusivi protagonisti delle nuove formulazioni. **Aminoacidi della Pappa Reale** è un complesso lipoaminoacido che si fissa sui capelli, rendendoli morbidi, non elettrizzati, dalla ottima pettinabilità sia bagnati sia asciutti. **Estratto liposolubile della Pappa Reale** invece nasce da una combinazione tra gli aminoacidi della Pappa Reale con frazioni lipidiche di Cocco e Olivo: la componente aminoacidica si fissa al capello ristrutturandolo, mentre quella lipidica lo rende morbido e setoso. **Complesso Ristrutturante da Miele di Castagno, Pappa Reale, Fiori D'ibisco, Fiori d'Arancio Amaro e Dolce** è un complesso vegetale innovativo ed esclusivo dal grande potere antiossidante e restitutivo, in grado di intervenire sulle zone più danneggiate del capello, favorendone il ripristino

dell'integrità. **Base Tensioattiva da Pappa Reale, Olivo e Cocco** è un tensioattivo completamente di origine vegetale, dall'ottima attività lavante, ma delicata, che lo rende adatto anche per lavaggi frequenti. **Effetto Reale** è composta da sei specialità dedicate ai capelli aridi e spenti: Shampoo Nutrimento intenso, Balsamo Nutrimento intenso, Maschera super nutriente, Mousse Volumizzante Nutrimento intenso, Acqua Cristallina Ristrutturante Effetto Luce, Siero riparatore Trattamento intensivo, ai quali si affianca l'integratore alimentare proposto da **Erbamea** con estratto di semi di Miglio e Zinco.

Website: [www.erborario.com](http://www.erborario.com)



I prodotti, il pubblico e la prestigiosa sede dell'incontro, Palazzo Bocconi a Milano



## 1° CONGRESSO NAZIONALE SULL'ALOE

**S**i è svolto a Isernia il 20 e 21 aprile scorsi il 1° Congresso Nazionale sull'Aloe, inaugurato con un'introduzione del Prof. Francesco Capasso, ordinario di Farmacognosia, durante la quale il docente ha rivolto un saluto a padre Romano Zago, valido sostenitore delle proprietà biologiche dell'aloë e in particolare dell'attività antitumorale di questa droga vegetale. Erano presenti più di 170 tra studiosi, farmacisti, erboristi e medici con 14 contributi presentati sotto forma di relazioni, i cui "abstracts" sono stati raccolti in un volumetto, distribuito ai partecipanti e tuttora disponibile presso i responsabili della Segreteria. È stato anche distribuito un volume sull'aloë, curato dai Proff. Capasso F. e Grandolini G. e dai dottori Capasso R. e Laudato M. e pubblicato da Springer-Verlag Italia. Durante il congresso si è offerto un inquadramento generale della pianta, con approfondimento di carattere storico, tassonomico, botanico, senza tralasciare una presentazione dei tre diversi preparati: succo, gel, estratto totale. Sono poi stati affrontati gli aspetti relativi alla chimica della pianta. L'attenzione si è poi rivolta ai diversi effetti biologici (afezioni cutanee, attività immunomodulatoria; disturbo gastrointestinale). È stato poi illustrato l'uso dell'aloë attraverso i secoli, con immagini e documenti storici di particolare rarità; quindi la pianta "Aloe" è stata inquadrata da un punto di vista botanico e sono state individuate le condizioni per una sua migliore coltivazione. Si è poi sottolineato l'effetto anti-aging che l'aloë svolge in alcuni prodotti di bellezza. Il congresso è stato chiuso con un intervento incentrato sulle possibili applicazioni terapeutiche dell'aloë, dalle afezioni cutanee a quelle gastrointestinali e metaboliche è stato evidenziato il possibile impiego terapeutico di questa droga nei casi di tumori primari e secondari.

E-mail: [raffaele.capasso@unina.it](mailto:raffaele.capasso@unina.it)

# ESTRATTORE SOLIDO-LIQUIDO



**naviglio**  
**ESTRATTORE**

produzione rapida di  
**ESTRATTI NATURALI**  
dalle piante officinali

**INNOVATIVO**  
**ESTRATTORE RAPIDO**  
**SOLIDO-LIQUIDO DINAMICO**

- qualità dell'estratto superiore rispetto ai tradizionali metodi di macerazione o percolazione
- riproducibilità della composizione dell'estratto
- titolo del fitocomplesso standardizzato
- principi attivi inalterati grazie all'estrazione a temperatura ambiente
- tempi di estrazione ridotti
- formulazione di ingredienti alimentari e naturali.

NAVIGLIO  
ESTRATTORE  
SERIE LAB

modello da  
500 - 1000 - 2000 cc  
dimensioni mm  
380 x 350 x h850



scheda tecnica prodotto



prodotto e commercializzato da **ATLAS FILTRI ENGINEERING** | Via Unità d'Italia 10/A | 35010 Limena (PD) Italia | Tel. 049 8841410 | Fax 049 8845294  
[info@atlasfiltriengineering.com](mailto:info@atlasfiltriengineering.com) | [www.atlasfiltriengineering.com](http://www.atlasfiltriengineering.com) | [www.naviglioestrattore.com](http://www.naviglioestrattore.com)